



Nazar 3  
Horczar wiersze  
ukraińskie



### szalone wierszcze?

ja wolę boską szalę?  
ja mało wołam "aj!"?  
niebogo!  
I love you love me

na ławce procedur  
C-dur? A-?  
do-la niedola dolore!  
bzdura-bajdura mój amerek?  
a murek?  
mruczy śnieg  
gdy dotknę się jego!  
łyp-hop-drgnie  
Sukinsen  
Sądu Dąs  
Nonsseşens:  
hyś szloch łow-czy  
ominie mnie?  
lud złud nabrany  
rany!  
run urna purpura-surma?  
smętek-mętlik!  
spięcie ja cię kręcę!  
Cycek!

\*\*\*

zapytajcie drzewa  
dlaczego się urodziło  
nie słupem  
zapytajcie biurka  
dlaczego nie jest  
stołem kuchennym  
nie pytajcie mnie  
czemu taki jestem

\*\*\*

### prób-obojęcie

istnieję istnieć  
umrzeć umrę  
ani mru-mru  
szaleję szaleniec  
w znieczuleniu czułość  
brzemienna  
i na odwrót a też viceversa  
tante varianti  
świat doskonale bezsensowny  
bóg doskonały bezrozsądnie  
sens rozsądku bezbożny przedświt  
na tle tej sceny bezbrzeż między  
światłocieniem przeciemiń  
we mnie świetli  
TLI  
(Teatr Łada-co Istoty)



**Honczar Nazar** urodzony w 1964 roku we Lwowie, poeta (zwłaszcza "carmina curiosa"), performer, conceptualista, scenarzysta, eseista, prozaik, tłumacz. Wydał następujące książki: "Kazka-pokazka pro Bajdu-Nemowu" 1993, "Zakon wseswitnioho merechtinnia" 1996, "Prawo migotania powszechnego" / w ks.: "LUHOSAD: poetycka ariergarda" we Lwowie" 1996, "knyżeczka Nazara Honczara Mychajłowycza" 2000, "hrań zaonacz" 2001, "PROmeneWIST" 2004, „GDYBYM" 2007. Jego wiersze tłumaczono na języki obce: angielski, chorwacki, fiński, francuski, łotewski, niemiecki, polski, serbski, szwedzki, włoski.